

Неділя, 26 Липня **9 Неділя по Зісл. Св. Духа**
8:45 рано Св. Літургія (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)

Кава і Печиво.

8 рано Понеділок, 27 Липня За здоров'я Джойсі Гонзалез.
8 рано Вівторок, 28 Липня За здоров'я Джені Батлер.
8 рано Середя, 29 Липня +Антін Громик від родини Громик.
8 рано Четвер, 30 Липня +Роберт і Рут Бак від родини Романишин.
8 рано П'ятниця, 31 Липня +Акулина, Анна, Михайло, Марія, Михайло, Петро, Микола, Люба і Валентина від родини Суховецьких.

Неділя, 2 Серпня **10 Неділя по Зісланні Св. Духа.**
8:45 рано Св. Літургія (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)

8 рано Четвер, 6 Серпня За здоров'я о.Диякона Михайла Бозьо від Марші Дол.
8 рано П'ятниця, 7 Серпня За здоров'я о.Диякона Михайла Бозьо (91) від родини.

Неділя, 9 Серпня **11 Неділя по Зісланні Св. Духа.**
8:45 рано Св. Літургія (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)

Кава і Печиво.

8 рано Понеділок, 10 Серпня +Дженавів Шмідт від Марші Дол.
8 рано Вівторок, 11 Серпня +Роберт і Рут Бак від родини Романишин.
8 рано Середя, 12 Серпня За здоров'я Джорджа Малчева.
8 рано Четвер, 13 Серпня +Ед Фінкен від Джін і Петріка Обраян.
8 рано П'ятниця, 14 Серпня За здоров'я Джулії і Річарда Ван Ацкер.

Неділя, 16 Серпня **Храмове Свято-Преображення Г.Н.І.Х.**
10 рано Св. Літургія (Українська)

Освячення Води і Фруктів. Парафіяльний Обід.

8 рано Понеділок, 17 Серпня За здоров'я Гарі Гагн від Флоренс Гагн.
8 рано Вівторок, 18 Серпня +Анна і Франк Адамик від Флоренс Гагн.
8 рано Середя, 19 Серпня +Еміль Гріш від Флоренс Гагн.
8 рано Четвер, 20 Серпня +Мері Гріш від Флоренс Гагн.
8 рано П'ятниця, 21 Серпня +Аделіна Кріст від Флоренс Гагн.

Неділя, 23 Серпня **13 Неділя по Зісланні Св. Духа.**
8:45 рано Св. Літургія (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)

Sunday Collections: 7/07/17 \$796.00; 7/12/15 \$ 1,033.00; 7/19/15 \$ 853.00

Sunday, July 26 **9th Sunday after Pentecost.**
8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

Coffee & Pastry.

8 am Monday, July 27 For good health for Joyce Gonzalez.
8 am Tuesday, July 28 For good health for Jeanne Butler.
8 am Wednesday, July 29 +Antin Hromyk by Hromyk family.
8 am Thursday, July 30 +Mr.Robert & Mrs. Ruth Buck by Romanyshyn family.
8 am Friday, July 31 +Akulyna, Anna, Michael, Maria, Michael, Petro, Mykola, Liubov and Valentyna by Sukhovetsky family.

Sunday, August 2 **10th Sunday after Pentecost.**
8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

8 am Thursday, August 6 For good health for deacon Michael Bozio by Marsha Doll.
8 am Friday, August 7 For good health for Deacon Michael Bozio (91) by family.

Sunday, August 9 **11th Sunday after Pentecost.**
8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

Coffee & Pastry.

8 am Monday, August 10 +Genevieve Schmidt by Marsha Doll.
8 am Tuesday, August 11 +Mr.Robert & Mrs. Ruth Buck by Romanyshyn family.
8 am Wednesday, August 12 For good health for George Malchev.
8 am Thursday, August 13 +Ed Finken by Jean & Pat O'Brien.
8 am Friday, August 14 For good health for Julie & Richard Van Acker.

Sunday, August 16 **Parish Feast Day. Transfiguration of our Lord.**
10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

Blessing of the Water & Fruits. Parish Lunch! Welcome!

8 am Monday, August 17 For good health for Gary Hahn Florence Hahn.
8 am Tuesday, August 18 +Anna & Frank Adamick by Florence Hahn.
8 am Wednesday, August 19 +Emil Grisch by Florence Hahn.
8 am Thursday, August 20 +Mary Grisch by Florence Hahn.
8 am Friday, August 21 +Adeline Christ Florence Hahn.

Sunday, August 23 **13th Sunday after Pentecost.**
8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

*Підтримаймо Церкву не "великими ідеями" і словами,
але коштами і добрими ділами!*

Українське радіо: Українська Хвиля Колорадо!!! Кожної Суботи о 10 годині рано на хвилі 1150 AM, а також можете слухати на <http://www.ukrainiansofcolorado.com/radio-ukrainian-voice-of-the-rockies/>.

First Ukrainian Radio program broadcast in Colorado every Saturday at 10 am on Saturday, July 4th and we will announce link on <http://www.ukrainiansofcolorado.com/radio-ukrainian-voice-of-the-rockies/>.

СВЯТО -ДЕНЬ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ. Неділя, 23 Серпня, 2015

Clements Park, 7706 West Bowles Ave., Littleton, CO. shelters 4,5,6
Ukrainian Food, Folk Dancing & Singing and All-Around Fun!
Українські Страви, Танці, Пісні і Веселий настрій!

Ласкаво просимо Усіх!

***ВІТАЄМО З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ О.ДИЯКОНА МИХАЙЛА БОЗЬО,
СТЕПАНА ГУТОГО І МАРИНУ ДУБРОВУ.
МНОГІІ ВАМ ЛІТА!**

***СКЛАДАЄМО ЩИРУ ПОДЯКУ РОДИНІ МИХАЙЛА БАРАНЕЦЬ, ЗА
ГАРНУ ПОЖЕРТВУ (КРОПІЛЬНИЦЯ І КРОПИЛО) ДЛЯ НАШОЇ
ЦЕРКВИ. МНОГІІ ЛІТА ВАМ НАШІ ДОРОГІ!**

***CONGRATULATIONS & BEST WISHES ON GOLDEN WEDDING
ANNIVERSARY FOR EUGENIA & ILMARS ZUTIS! МНОГІІ ЛІТА!**

Wisdom from the Bible. (Deuteronomy 1:1-3:22)

We don't have to be embarrassed to ask for help. In this portion of the Bible, (Deut. 1:9-13) Moses mentions how he'd asked for help when leading and organizing the nation had become too much for him to do alone. So too, we should feel comfortable asking, when there's something we need help in or don't understand

УКРАЇНСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ ПРЕОБРАЖЕННЯ ГНІХ

Transfiguration of Our Lord Ukrainian Catholic Parish Denver

ВІСНИК * BULLETIN

July 26 *2015* 26 Липня

Rev. Vasyl Hnatkivsky – 4118 Shoshone St. Denver, CO., 80211

Tel. (303) 433-2347 Cell (303) 875-6289

www.Transfigurationdenver.org

Email: ukrainiandenver@comcast.net



ПРЕОБРАЖЕННЯ ГОСПОДНЄ.

ЗБІРКА ДЛЯ ХВОРОГО ІВАНА, СИНА ОТЦЯ РОМАНА РОГОЖИНСЬКОГО, СВЯЩЕНИКА З ФРАНКІВЩИНИ.

1. Fr. Vasyl Hnatkivsky	\$ 100.00
2. Koltuniuk family	\$ 200.00
3. V.T. Kalba	\$ 30.00
4. Marsha Doll	\$ 60.00
5. Sviatoslav Voznik	\$ 20.00
6. Maria Marsh	\$ 10.00
7. Kathleen & Peter Romanyshyn	\$ 100.00
8. Tatiana Gajecky-Wynar	\$ 15.00
9. Olga Gudima & Marta Troyanska	\$ 70.00
10. Steve & Christine Lewus	\$ 100.00
11. Olga Pasionek	\$ 20.00
12. Irena Pierantozzi	\$ 20.00
13. I. Kondrasevych	\$ 100.00

Хто вухо своє затикає від зойку убогого, то й він буде кликати, та не отримає відповіді. (Книга Прип. 21.13)

На запитання: «Хто мій ближній?» Ісус розповів притчу про доброго самарянина. Мій ближній – це той, кому я потрібен зараз, у цю хвилину. І я зобов'язаний дати йому саме те, чого він потребує. Не треба давати кожуха голодному. Йому треба дати скибку хліба. Не треба давати тепле слово людині, якій холодно. Її треба вкрити ковдрою. Кожного дня ми повинні дивитися навколо себе і ставити собі питання: «Кому я можу допомогти?» У кожному місті, селі, парафії ми зустрічаємо безліч вбогих людей. Ісус сказав: «Вбогих ви завжди будете мати».

Отож, не будьмо байдужими до наших ближніх, котрі нас потребують, даймо їм частинку свого серця, а тоді Бог поверне нам сторицею.

З пожертвами просимо звертатись до Священика або Петра Романишина.

*В горах до Богдана Фединського.

ЗБІРКА ДЛЯ ХВОРОГО ІВАНА, СИНА ОТЦЯ РОМАНА РОГОЖИНСЬКОГО, СВЯЩЕНИКА З ФРАНКІВЩИНИ.

1. Fr. Vasyl Hnatkivsky	\$ 100.00
2. Koltuniuk family	\$ 200.00
3. V.T. Kalba	\$ 30.00
4. Marsha Doll	\$ 60.00
5. Sviatoslav Voznik	\$ 20.00
6. Maria Marsh	\$ 10.00
7. Kathleen & Peter Romanyshyn	\$ 100.00
8. Tatiana Gajecky-Wynar	\$ 15.00
9. Olga Gudima & Marta Troyanska	\$ 70.00
10. Steve & Christine Lewus	\$ 100.00
11. Olga Pasionek	\$ 20.00
12. Irena Pierantozzi	\$ 20.00
13. I. Kondrasevych	\$ 100.00

Хто вухо своє затикає від зойку убогого, то й він буде кликати, та не отримає відповіді. (Книга Прип. 21.13)

На запитання: «Хто мій ближній?» Ісус розповів притчу про доброго самарянина. Мій ближній – це той, кому я потрібен зараз, у цю хвилину. І я зобов'язаний дати йому саме те, чого він потребує. Не треба давати кожуха голодному. Йому треба дати скибку хліба. Не треба давати тепле слово людині, якій холодно. Її треба вкрити ковдрою. Кожного дня ми повинні дивитися навколо себе і ставити собі питання: «Кому я можу допомогти?» У кожному місті, селі, парафії ми зустрічаємо безліч вбогих людей. Ісус сказав: «Вбогих ви завжди будете мати».

Отож, не будьмо байдужими до наших ближніх, котрі нас потребують, даймо їм частинку свого серця, а тоді Бог поверне нам сторицею.

З пожертвами просимо звертатись до Священика або Петра Романишина.

*В горах до Богдана Фединського.

**ХРАМОВЕ СВЯТО- ПРЕОБРАЖЕННЯ ГОСПОДНЄ.
PARISH FEAST DAY* TRANSFIGURATION**

*Тут в Колорадо, в зеленім віночку Маленька церковця стоїть,
На мові чудовій, моїй українській Молитва до Бога звучить.
Чому ж ми цураємось рідного слова Нащадки святої Руси, Та
мовою рідною, мовою серця Ми розмовляймо всі. Андрій
Первозваний, Апостол слов'янський Із давніх - предавніх часів,
Молитись на мові, що ближча до серця Народів він заповів.*



З Яблучним Спасом!

ЯБЛУЧНО-МЕДОВИЙ СПАС!

Неділя, 16 Серпня *2015* August 16, Sunday
10 рано Свята Літургія. Divine Liturgy.
11:30 рано Освячення Води & Фруктів і Меду.
12 пол. Святковий Обід. Lunch.

**ХРАМОВЕ СВЯТО- ПРЕОБРАЖЕННЯ ГОСПОДНЄ.
PARISH FEAST DAY* TRANSFIGURATION**

*Тут в Колорадо, в зеленім віночку Маленька церковця стоїть,
На мові чудовій, моїй українській Молитва до Бога звучить.
Чому ж ми цураємось рідного слова Нащадки святої Руси, Та
мовою рідною, мовою серця Ми розмовляймо всі. Андрій
Первозваний, Апостол слов'янський Із давніх - предавніх часів,
Молитись на мові, що ближча до серця Народів він заповів.*



З Яблучним Спасом!

ЯБЛУЧНО-МЕДОВИЙ СПАС!

Неділя, 16 Серпня *2015* August 16, Sunday
10 рано Свята Літургія. Divine Liturgy.
11:30 рано Освячення Води & Фруктів і Меду.
12 пол. Святковий Обід. Lunch.